

KV1 Comfort



190031

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 4.0

Fecha de elaboración: 2025-04-28

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	6
2.1	Responsabilidad y garantía	6
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Funciones del aparato	11
4.3	Vista general de los subgrupos.....	12
5	Instalación y servicio	14
5.1	Instalación.....	14
5.2	Manejo	17
6	Limpieza y desincrustado de cal.....	29
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	29
6.2	Limpieza	29
6.3	Descalcificación	38
7	Posibles fallos.....	43
8	Recuperación	44



¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones, en especial, antes de la puesta en marcha para evitar daños a personas y objetos. Un uso indebido puede provocar daños.

En cada etapa de uso, toda la información relevante del manual de instrucciones debe estar a disposición del personal responsable. Su disponibilidad es responsabilidad del operador.

Además de las instrucciones de uso, deben respetarse las normas generales, legales y otras normas aplicables en materia de seguridad laboral y medio ambiente.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarlo al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

Materiales inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

ES

Superficies calientes

- La superficie del aparato se calienta durante el funcionamiento. Existe riesgo de quemaduras la alta temperatura se mantiene incluso tras la desconexión.
- No toque ninguna superficie caliente del aparato. Utilice los elementos de manipulación y agarraderos disponibles.
- Transporte y limpie el aparato solo cuando se haya enfriado por completo.
- Nunca rocíe la superficie caliente con agua fría ni con líquidos inflamables.

Peligro para la salud a causa de los patógenos

- El recipiente se debe vaciar por completo, limpiar y desinfectar periódicamente, con el fin de eliminar la posibilidad de que se acumulen los patógenos peligrosos y dañinos para la salud.

Responsabilidad del operador

El operador es responsable del cumplimiento de las leyes, reglamentos, ordenanzas y disposiciones nacionales vigentes en materia de prevención de accidentes, protección del medio ambiente, así como de las instrucciones internas de trabajo, funcionamiento y seguridad que se apliquen en el lugar de instalación.

Responsabilidades del operador:

- Utilizar el aparato y los componentes conectados únicamente en un estado técnico adecuado y con componentes de protección y seguridad que funcionen.
- Evaluación de riesgos en el lugar de trabajo.
- Instrucción y formación periódica del personal. En particular, deben estudiarse y respetarse las instrucciones del capítulo sobre las normas de seguridad.
- Provisión de equipos de protección individual (EPI) adecuados
- Cumplimiento de los programas de mantenimiento y limpieza.
- Documentación de la formación/instrucción, sustitución de componentes del aparato.

Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

ES

Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando su estado técnico no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando el estado técnico de los elementos de conexión no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Se puede utilizar el aparato solo cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo.

- Esta prohibido realizar modificaciones o cambios en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

El aparato está destinado únicamente al uso descrito en el manual de instrucciones con los componentes suministrados y homologados.

Cualquier otro uso se considera inadecuado en relación con el uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. En tales casos, la responsabilidad recae exclusivamente en el usuario/operador.

El uso conforme con lo previsto es el siguiente:

- Preparación de diferentes tipos de bebidas a base de café como café, cappuccino, espresso, etc.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

ES

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

El aparato se ha construido de acuerdo con el estado de la técnica y los principios técnicos de seguridad reconocidos. No obstante, durante su uso, puede haber riesgos para la salud y la vida del usuario u otras personas o peligro de daños al aparato o a otros bienes. Quedan excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad por daños personales o materiales, así como por fallos de funcionamiento, que puedan atribuirse a una o varias de las siguientes causas:

- Uso inapropiado
- Incumplimiento/ignorancia de instrucciones/de toda la información relacionada
- Modificaciones estructurales o técnicas no autorizadas en el aparato
- Contratación de personal insuficientemente formado y cualificado
- Utilización con equipos de seguridad y protección defectuosos o mal instalados
- Mantenimiento o limpieza inadecuados
- Fallos sin reparar
- Uso de medios no autorizados, productos de limpieza, etc.
- Uso de piezas de recambio no autorizadas
- Errores de manejo u otros usos indebidos
- Catástrofes causadas por cuerpos extraños o fuerza mayor

Información general

- Destrucción de la placa de características y las pegatinas relevantes para el funcionamiento y la seguridad

Nuestras máquinas de café cuentan con piezas que se desgastan. Con un mantenimiento adecuado de las máquinas de café, las siguientes piezas se desgastan tras preparar el número de bebidas determinado:

- unidad de preparación: 50.000 descargas
- bomba, válvula de descarga, molinillo y juntas: 25.000 descargas

Los fallos de estas piezas que se desgastan no se considerarán un defecto de la máquina de café una vez alcanzado el número de referencia de las descargas.

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

ES

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Denominación:	Cafetera automática KV1 Comfort
Número de artículo:	190031
Material:	Plástico
Material de molino:	Acero
Cantidad de grupos de preparación:	1
Capacidad del depósito de agua en l:	6
Capacidad del recipiente de granos en g:	1.000
Programas, configurables de manera personalizada:	23
Presión de la bomba en bares:	19
Boca de salida, ajuste de altura de – a en mm:	100 - 160
Capacidad del recipiente de posos, vasos aprox.:	35
Diseñada para tazas / día:	80
Rendimiento máx.: 120 ml / hora (descarga para 1 taza) 120 ml / hora (descarga para 2 tazas):	40 60
Cantidad mínima de preparación en ml:	25
Potencia nominal:	2,7 kW 230 V 50/60 Hz
Medidas (anch. x prof. x al.) en mm:	390 x 495 x 580
Peso en kg:	19,2

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Totalmente automática
- Conexión del aparato: listo para conectar
- Control: táctil
- Posibles ajustes:
 - espesor de molienda en una escala de 5 grados
 - dosificación del café
 - cantidad del agua
 - temperatura del agua
 - cantidad de la leche
 - pantalla de vídeo
- Programas:
 - 23, preconfigurados, reprogramables individualmente
 - Programación: protegida por contraseña
- Sistema operativo: Android
- Pantalla de vídeo
 - posibilidad de guardar mediante el USB
 - posibilidad de guardar hasta 10 vídeos
 - durante la preparación del café y las pausas
 - posibilidad de seleccionar 1 vídeo por cada operación
- Puerto USB
- Depósito de agua desmontable
- Pantalla:
 - programas, estado, volumen, información sobre el mantenimiento, información sobre los errores, volumen
 - Tamaño: 7 pulgadas
 - Vídeos publicitarios, programables individualmente
- Apagado automático
- Molino: molino cónico
- Sistema de presión: por émbolo
- Señal de descalcificación
- Indicador del nivel de llenado
- Interruptor de encendido/apagado
- Función de agua caliente
- Función de leche caliente

Especificaciones

- Espumador de leche
- Programa de limpieza
- El recipiente de posos es apto para lavar en el lavavajillas
- Opción café molido: no
- Función de 2 tazas
- Alimentación en agua: 3 opciones
 - Depósito de agua
 - Toma de agua fija ½"
 - Suministro de agua a través de recipiente externo
- Suministro de leche: externo a través de manguito para leche
- Otras características:
 - Contador de tazas (por programa y en total)
 - Memoria de ciclos de limpieza
 - Posibilidad de ajustar temperatura de la leche en programa
 - Posibilidad de preparar el café y la espuma de leche a la vez
 - Placa base con recorte para la expulsión automática de residuos (en combinación con el recipiente de residuos con la boca de salida KV1, disponible como opción)
- El set incluye:
 - 2 tubos para leche, 50 cm;
 - 1 tubo de suministro de agua, 150 cm;
 - 1 tubo de suministro de agua, 200 cm;

ES

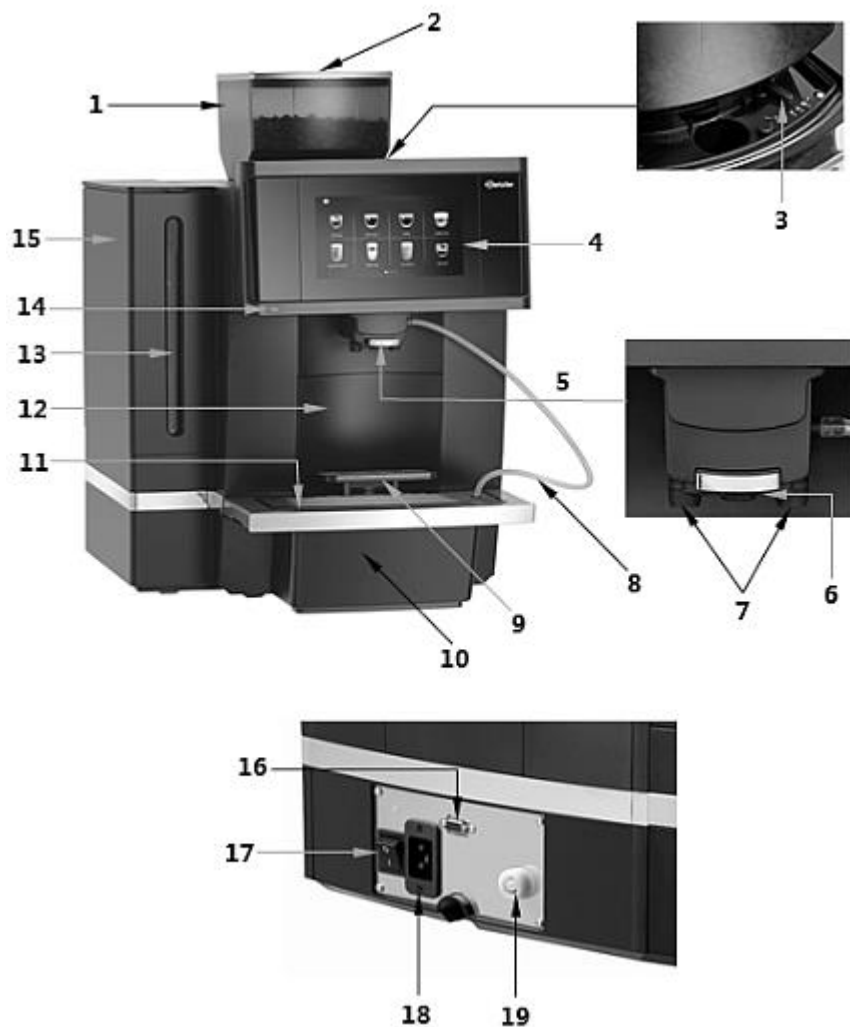
Indicación importante

Se requiere un reductor de presión a partir de una presión de agua de 3 bar

4.2 Funciones del aparato

El aparato está adaptado para la preparación de diferentes tipos de bebidas a base de café, como café, espresso, capuchino, latte macchiato con el uso de granos de café y agua fría, además, es perfecto para el uso en cafeterías, comedores y oficinas.

4.3 Vista general de los subgrupos




ES

Especificaciones

Descripción de los elementos

1. Recipiente de granos
2. Tapa del recipiente de granos
3. Molino con un regulador giratorio
4. Panel de control
5. Unidad de preparación
6. Salida de agua caliente
7. Salida de café
8. Manguera para leche
9. Rejilla para posar tazas pequeñas
10. Bandeja de goteo
11. Rejilla de goteo
12. Recipiente de posos
13. Indicador del nivel de llenado
14. Interruptor de encendido/apagado
15. Depósito de agua
16. Interfaz
17. Interruptor de red
18. Toma para el cable de alimentación
19. Conexión del agua

Accesorios (¡no incluidos en la entrega!)

	Descripción	N.º de art.:
	Reductor de presión Presión del agua: 1 - 6 bar (preajustado a 3 bar) Conexión: 3/4" Temperatura de servicio máx.: 65 °C Presión máx. de entrada: 16 bar Material: Latón, cromado Medidas: anch. 95 x prof. 75 x al. 50 mm Peso: 0,4 kg	533051

ES

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación



¡PRECAUCIÓN!

En el caso de instalación, colocación, servicio o mantenimiento incorrectos o un comportamiento impropio con el aparato, se pueden provocar daños personales o materiales.

Solo un servicio técnico autorizado podrá efectuar el ajuste y la instalación, así como reparaciones, siguiendo la legislación vigente de dicho país.

¡INDICACIÓN!

El fabricante no asume ninguna responsabilidad y no otorga garantía por los daños resultantes de incumplimiento de normas o una instalación incorrecta.

ES

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Impida que los niños accedan a materiales de embalaje como bolsas de plástico y elementos de poliestireno.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- A la hora de elegir el lugar de instalación, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:
 - La superficie de montaje debe ser plana, suficientemente portante, impermeable, seca y resistente al calor.

Instalación y servicio

- Garantizar que las vías de evacuación designadas se mantengan despejadas.
 - Garantizar una posición estable.
 - Proporcionar espacio suficiente para trabajo, mantenimiento/limpieza.
 - Dejar libres las aberturas de ventilación, si las hay.
 - Respetar las normas técnicas y de construcción aplicables.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
 - Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de las paredes y otros objetos inflamables o propensos a la decoloración. Esta distancia debe ser de al menos 5 cm desde la parte posterior y lateral y 15 cm desde la parte superior. Tenga en cuenta la normativa contra incendios vigente en el lugar de instalación.
 - Durante el funcionamiento, el aparato no puede estar colocado en un armario.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
 - Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
 - Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No utilice el aparato con un temporizador externo o mando a distancia.

ES

Suministro de agua

Para suministrar agua, se instaló un depósito de agua por la fábrica.

Si resulta necesario, el aparato puede conectarse a la red de abastecimiento de agua o a un depósito de agua externo (ubicado en la misma altura que el aparato).

Para realizar la conexión, debe tenerse en cuenta la siguiente información:

- la presión máx. de entrada del agua es de 3 bar
- la presión mín. de entrada del agua es de 1 bar

Indicación importante:

A partir del grado de dureza del agua 5 ° dH (grados alemanes) se debe instalar un dispositivo descalcificador de agua. Recomendamos los siguientes artículos de nuestra gama:

- Sistema de filtración de agua para máquinas de café, n.º de art. **109881**
- Dispositivo descalcificador de agua WEH1350 n.º de art. **109878**

Para alimentar el aparato con el agua de la red de abastecimiento, deben realizarse los siguientes pasos:

Paso 1: Conexión del tubo suministrador de agua



1. Conecte un extremo del tubo de suministro de agua incluido (con la rosca de 1/4 ") al tubo de conexión de agua ubicado en el panel trasero del aparato, y el otro extremo (con la rosca de 1/2") conéctelo a la red de abastecimiento de agua.

Paso 2: Configuración del modo de suministro de agua



2. En el menú "Ajuste del aparato", seleccione la opción "Modo suministro de agua".



3. Seleccione la opción “Grifo de agua”.

Paso 3: Abra el grifo de la red de abastecimiento de agua

ES

5.2 Manejo

Indicaciones importantes

- El depósito de agua debe llenarse únicamente con agua potable fresca.
- Nunca vierta agua tibia/caliente, leche u otros líquidos en el depósito de agua.
- Nunca vierta café soluble, cacao en polvo u otras mezclas de polvos en el recipiente de granos (recipiente de café molido). El aparato podría dañarse.
- Nunca ponga los granos de café preparados de manera especial (por ejemplo, recubiertos con cacao o azúcar) en el recipiente de granos, ya que de esta manera podría dañar el aparato.
- Solo se pueden colocar granos de café tostados en el recipiente de granos. El arroz, las semillas de soja, los granos de chocolate, las nueces, el azúcar, las especias, etc. están prohibidos.
- El café en grano debe almacenarse siempre en lugar seco y sombreado. Los granos húmedos pueden dañar el molino.
- Los granos de café no deben almacenarse en el recipiente de granos cuando la máquina no se utilizará durante un tiempo. Los granos de café pueden humedecerse y obstruir el molino.

Preparación para el uso

1. Antes de usar, limpie el aparato según las indicaciones expuestas en el punto "Limpieza".
2. Para encender el dispositivo de forma segura, lea atentamente las siguientes instrucciones.
3. Llene el tanque de agua con agua fresca y potable.
4. Preste atención al nivel de llenado. No puede sobrepasar la marca MAX.
5. Llene el recipiente de grano con granos de café.

Encendido del aparato

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
2. Encienda el interruptor de red ubicado en el panel trasero del aparato "I".

3. Pulse el interruptor de ENC./APAG. del panel delantero del aparato para encender el aparato.



ES

Cuando se utiliza por primera vez, la cafetera realiza automáticamente la autoprueba y la limpieza. Esto ayuda a conseguir condiciones óptimas para su funcionamiento. No se debe omitir este proceso.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!

Durante la limpieza, el agua caliente sale desde la boca de salida del café y se dirige a la bandeja de goteo

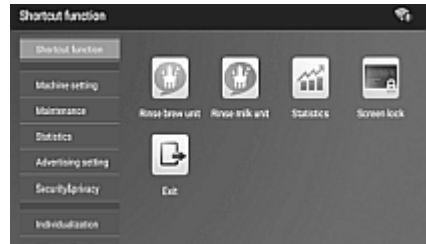
Evite el contacto con el agua caliente que sale del aparato.

Panel de control



1. Icono de selección de bebidas
2. Botón de ajuste
3. Botón de tiempo
4. Botón de acceso rápido para la selección de bebidas

ES



Al presionar el botón de ajuste durante 3 segundos, se puede ingresar al menú de acceso rápido y realizar de inmediato configuraciones necesarias.

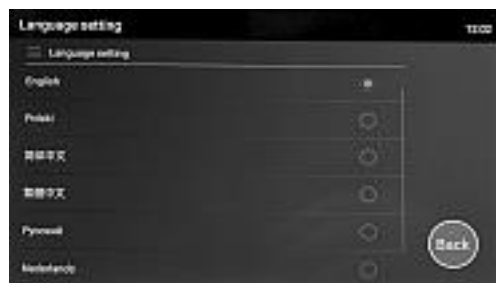
Deslizando el dedo sobre el botón de acceso rápido a la derecha o izquierda se puede pasar a la selección de bebidas siguiente.

Ajustes preferidos



1. En el menú de configuración, seleccione "Ajuste del aparato" y, a continuación, la opción "Ajuste de idioma".

ES



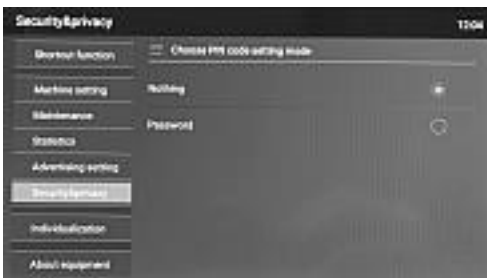
2. En la opción, "Ajuste de idioma", seleccione el idioma deseado.
3. Para finalizar, presione el botón "Atrás" para continuar con sus ajustes preferidos.



4. En la opción "Modo de suministro de agua", seleccione una de las opciones para la conexión:
 - depósito de agua
 - toma de agua fija
 - depósito de agua externo
5. Para finalizar, pulse el botón "Atrás".



6. En la opción “Modo mantenimiento” ingrese el grado de dureza de agua procedente de la red de abastecimiento local.
7. Para finalizar, pulse el botón “Atrás”.



8. En la opción “Protección y privacidad” seleccione la opción deseada: Protección con contraseña o sin protección
9. Para finalizar, pulse el botón “Atrás”.



10. En la opción “Ajustes personalizados” realice los siguientes ajustes deseados.
11. Para finalizar, pulse el botón “Atrás”.



12. En el menú “Ajuste del aparato”, seleccione la opción “Encendido/apagado automático”.



13. Ajuste el tiempo deseado para el encendido y el apagado automático.
14. Pulse “OK” para confirmar
15. Para introducir más ajustes, pulse “Atrás”.



16. En la opción “Esperar” realice el ajuste deseado.
17. Para finalizar, pulse el botón “Atrás”.

ES



- En la pantalla aparece la selección de bebidas.
18. Para ajustar los parámetros de la bebida, pulse el icono de la bebida deseada.
 19. Para introducir más ajustes, mantenga presionado el botón de ajuste ubicado arriba a la izquierda durante 3 segundos.

Ajuste del espesor de molienda

1. El grosor del café molido debe ajustarse a los granos de café seleccionados.

INDICACIÓN: El grosor de molienda solo puede ajustarse si el dispositivo no procesa ninguna bebida.

2. Abra la tapa del molino. Se encuentra en frente del recipiente de granos.

Con el botón giratorio de ajuste, se puede ajustar el grosor de molienda desde "fino" (grado de molienda 1) hasta "grosso" (grado de molienda 5). De forma predeterminada, el molino está ajustado a tercer grado de molienda.



3. Si el café fluye muy lentamente durante el proceso de preparación o no sale nada, ajuste el grado de molienda 4 o 5.
4. Si los granos de café tienen un color oscuro, recomendamos ajustar el grado de molienda grueso: 4 o 5.

El ajuste introducido del grado de molienda será visible solo después de 2 o más tazas de café preparadas.

ES

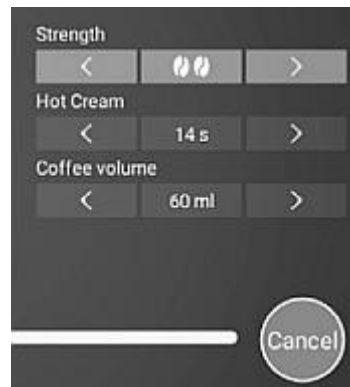
Preparación de bebidas

El aparato puede contener todavía café molido procedente de las pruebas realizadas por fábrica, por lo que las primeras 2 - 3 tazas después de la primera puesta en marcha no deben tomarse.

1. En el menú "Ajuste del aparato", seleccione la opción "Ajuste bebidas".
2. Con los botones de ajuste "<" y ">" se pueden realizar más ajustes para la bebida, por ejemplo, fuerza del café, cantidad de leche caliente, cantidad por taza.

Este ajuste no se guarda para su uso posterior.

3. Para cancelar los ajustes, pulse "Cancelar".



Preparación de bebidas con leche



1. Conecte bien el tubo de leche al espumador de leche y al recipiente con leche.
2. Coloque una taza debajo de la boca de salida de café y presione, por ejemplo, el símbolo "CAPPUCCINO" para preparar esta bebida.

El mensaje "Buen provecho" en la pantalla, significa que el cappuccino está listo.

Ajustes posteriores

Ajuste de programas

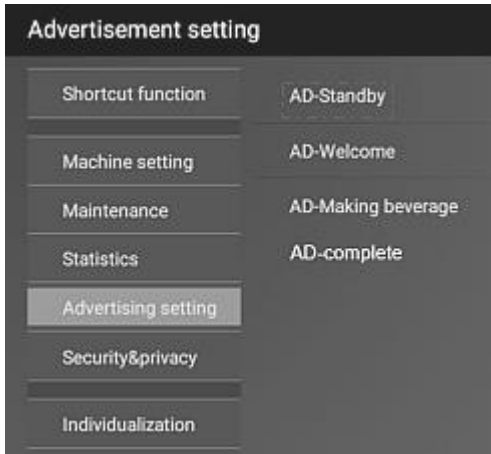


ES

1. Asegúrese de que el aparato se encuentre en modo de ajuste de aparato.
2. Al presionar el botón de ajuste (ubicado en el panel de control arriba a la izquierda) durante 3 segundos, ingresamos al modo de ajuste.
3. Ingrese los ajustes deseados.

Se pueden realizar los siguientes ajustes: Configuración del aparato, ajustes de mantenimiento, estadísticas, configuración de anuncios publicitarios, seguridad y protección de datos, etc.

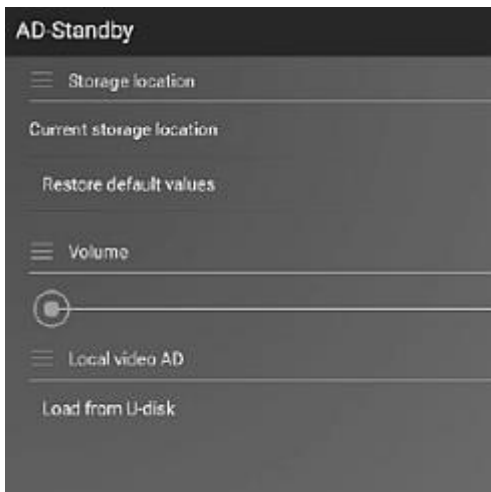
Configuración de mensajes



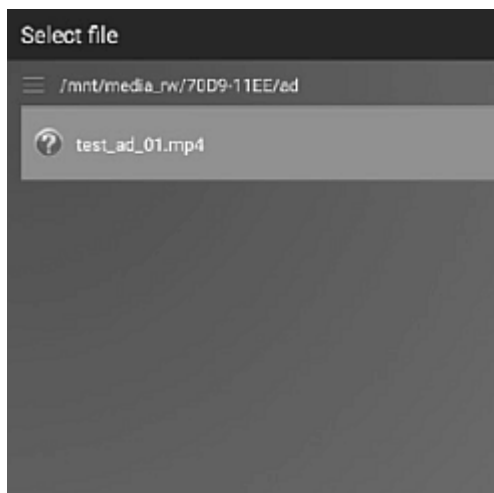
1. En el menú "Ajuste del aparato", seleccione la opción "Configuración mensajes".
2. A continuación, seleccione la opción "Esperar".

El aparato pasa al modo Esperar cuando no se realice ningún ajuste durante un minuto.

Hay posibilidad de reproducir vídeos en el modo Esperar.



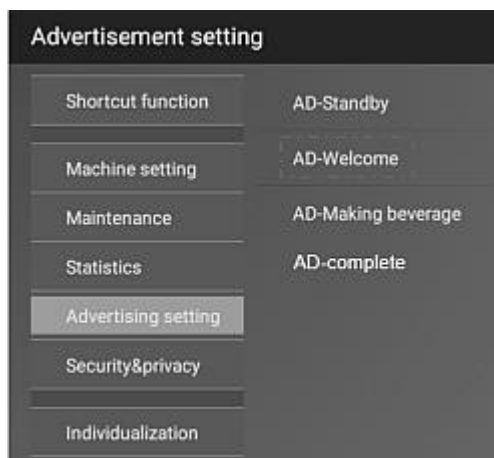
3. En el menú "Esperar", seleccione una de las opciones de lugar para guardar el vídeo.



4. Seleccione el vídeo deseado y pulse “OK” (funciona solo con el formato MP4).

Configuración del mensaje “Bienvenido”

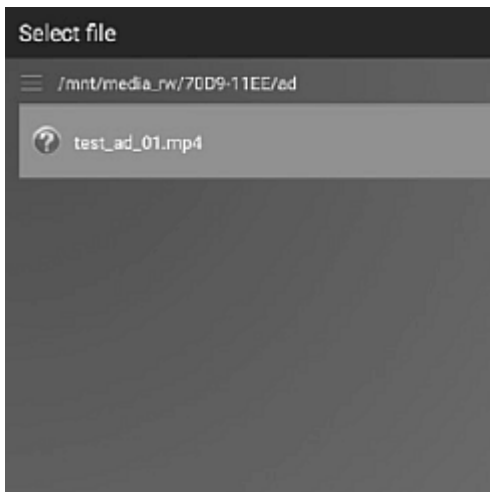
ES



1. En el menú “Configuración mensajes”, seleccione la opción “Bienvenido”.

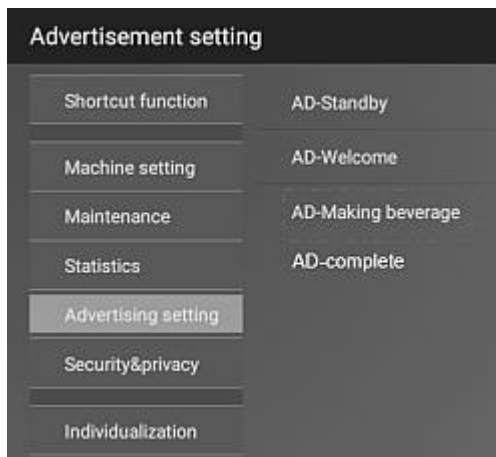


2. A continuación, seleccione una de las opciones de lugar para guardar el vídeo.



3. Seleccione el vídeo deseado y pulse "OK" (funciona solo con el formato MP4).

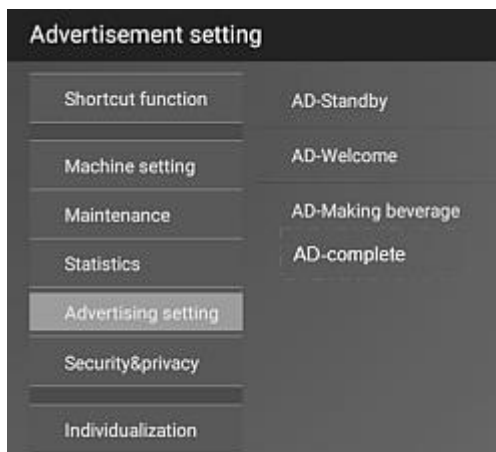
Configuración del mensaje “Preparación bebida”



1. En el menú “Configuración mensajes”, seleccione la opción “Mensaje Preparación bebida”.

Configuración del mensaje “Finalizado”

ES



1. En el menú “Configuración mensajes”, seleccione la opción “Mensaje Finalizado”.
2. Buscar dibujo.
El dibujo debe estar en formato JPEG o PNG.

6 Limpieza y desincrustado de cal

El operador debe asegurarse de que el aparato y sus componentes de seguridad se mantienen en buen estado. Debe comprobarse la eficacia de los sistemas de control y seguridad.

Los trabajos de mantenimiento, limpieza y reparación sólo deben ser realizados por personal especializado y debidamente cualificado.

Si fuera necesario retirar los dispositivos de seguridad para su mantenimiento, limpieza y reparación, deberán volver a instalarse inmediatamente después de finalizar los trabajos y deberá comprobarse su funcionamiento.

Todos los trabajos de mantenimiento y limpieza deben realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso y en los intervalos especificados.

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

ES

6.2 Limpieza

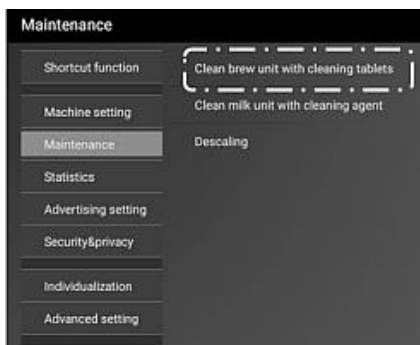
Limpieza de la unidad de preparación

Después de un uso prolongado, en el grupo de preparación queda un poco de café molido.

1. Retire el café molido restante limpiando el grupo de preparación a fondo.
2. Use pastillas de limpieza adecuadas para limpiar el grupo de preparación.

La limpieza del grupo de preparación dura aproximadamente 20 minutos.

3. En el menú, seleccione la opción "Mantenimiento" y luego la opción "Limpieza de la unidad de preparación con pastillas de limpieza".



4. Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos, vacíelos y vuelva a colocarlos dentro del aparato.

ES



5. Abra la tapa del molino.
6. Coloque la pastilla de limpieza en la hendidura.
7. Vuelva a colocar la tapa y pulse "OK" para confirmar.

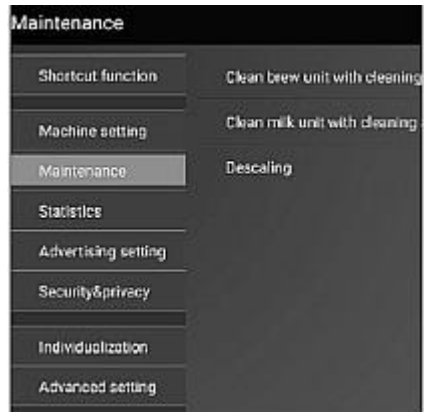


Limpieza y desincrustado de cal

- Una vez finalizada la limpieza de la unidad de preparación, retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos.
- Limpie estas piezas y séquelas.
- Para finalizar, vuelva a colocar el recipiente de posos y la bandeja de goteo en el aparato.



Finalizada la limpieza, el aparato pasa al menú de ajustes.

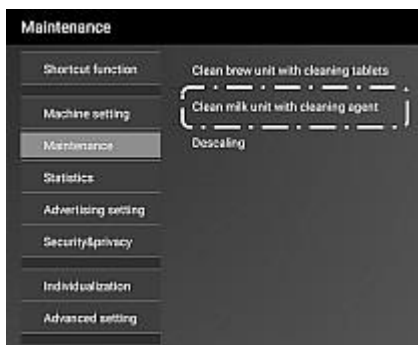


ES

Limpieza del sistema de leche

- El sistema de leche debe limpiarse a diario.
- En un recipiente aparte, prepare una solución de agua y un producto de limpieza para sistemas de leche disponible en el mercado.
- Siga las instrucciones indicadas en el envase de este producto.

4. En el menú de ajustes, seleccione la opción "Mantenimiento" y luego la opción "Limpieza del sistema de leche con un producto de limpieza".



5. Retire el tubo para leche del recipiente de leche o del orificio para el tubo para leche de la rejilla de goteo.
6. Inserte el tubo para leche en el recipiente con un producto de limpieza para sistemas de leche.

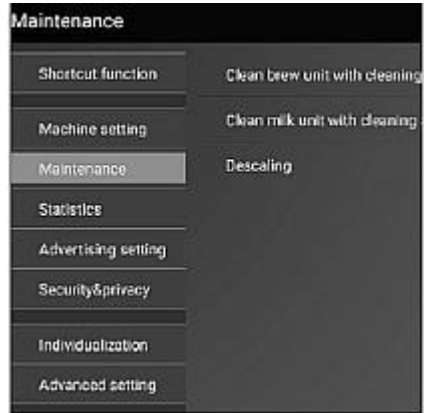


7. Limpie el recipiente con el producto de limpieza.
8. Llene el recipiente de agua potable fresca para enjuagar de esta manera el sistema de leche.



9. Retire el tubo para leche del depósito de agua para el lavado e insértelo en el orificio de la rejilla de goteo.

Finalizada la limpieza del sistema de leche, el aparato pasa al menú de ajustes.

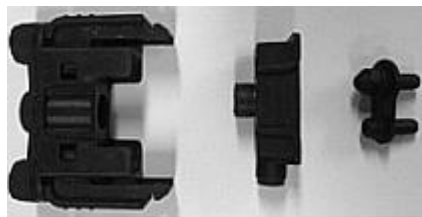


Limpeza de la boquilla para espumar la leche



1. La boquilla para espumar la leche debe limpiarse todos los días.
2. Apriétela por ambos lados al mismo tiempo y retire cuidadosamente del aparato.
3. Retire el tubo para leche de la boquilla para espumar la leche.

ES



4. Desmonte la boquilla de leche como se muestra en el dibujo anterior.
5. Los componentes de la boquilla para espumar la leche deben lavarse con agua corriente caliente.

Limpeza y desincrustado de cal

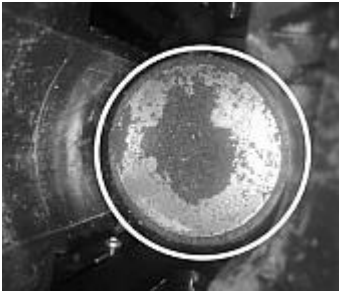


6. Limpie el tubo para leche con agua corriente, pasando el un chorro también por su interior.
7. Monte la boquilla de leche e instálela en el aparato.
8. Fije el tubo para leche en la boquilla de espumar la leche.

Limpeza del filtro de metal

INDICACIÓN:

Recomendamos limpiar el filtro de metal junto con los demás pasos de limpieza para garantizar una limpieza completa.



Con el uso prolongado del aparato, pueden quedar residuos de café molido en el filtro de metal de la unidad de preparación. Estos deben retirarse con frecuencia.

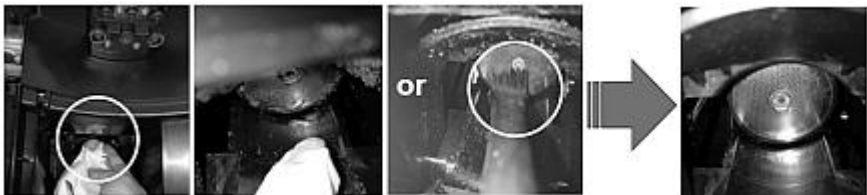
Si esta suciedad no se limpia a tiempo, puede producirse una presión demasiado alta.

ES

1. Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación eléctrica.

INDICACIÓN:

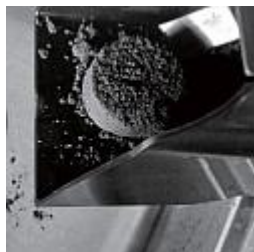
Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos del aparato.



2. Limpie el filtro de metal con su mano y un paño suave o un cepillo suave introduciéndolo con cuidado por el orificio delantero.
3. Cuando el filtro esté limpio, vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos en el aparato.
4. Ponga el aparato en marcha nuevamente de acuerdo con las instrucciones del capítulo "Encendido del aparato".

Limpieza de la bandeja de goteo y del recipiente de residuos

- No utilice soluciones químicas, productos de limpieza abrasivos ni alcohol para limpiar el recipiente de residuos y la bandeja de goteo.
- Para eliminar la suciedad y los posos del café, no utilice objetos metálicos para evitar daños en el recipiente y la bandeja de goteo.
- Si es necesario limpie el recipiente de residuos, realice la limpieza, de lo contrario, el aparato podría dañarse.
- Durante la limpieza, siga el procedimiento descrito a continuación:



ES

Después de preparar 35 tazas de café, aparece el mensaje "Vaciar recipiente de residuos" en la pantalla.

1. Retire la bandeja de goteo.
2. El recipiente de residuos puede retirarse para la limpieza según como se indica en el dibujo a la derecha.
3. Vacíe el recipiente de residuos y la bandeja de goteo.
4. Llave ambos recipientes con agua tibia y vuelva a colocar en el aparato.

Cuando la bandeja de goteo está llena, la pantalla muestra los mensajes "Bandeja de goteo llena" y "Vaciar bandeja de goteo".

7. Saque la bandeja de goteo y vacíela.
8. Lave la bandeja de goteo y la rejilla de goteo con agua tibia.
9. Una vez finalizada la limpieza, vuelva a instalar los componentes desmontados.

Limpeza y desincrustado de cal

Limpeza del depósito de agua

1. Retire el depósito de agua.
2. Cada vez, antes de llenar el depósito con agua, este debe lavarse cuidadosamente.
3. Luego llene el depósito de agua con agua potable fresca y vuelva a instalarlo en el dispositivo.
4. Retire el depósito de agua con mucho cuidado, nunca lo deje caer. Si el depósito de agua ha sido dañado, reemplácelo inmediatamente.



Limpeza del recipiente de granos

1. Retire con cuidado la tapa del recipiente de granos.
2. El recipiente de granos debe limpiarse siempre con un paño seco o una toalla de papel.
 - Vuelva a colocar la tapa.
 - No permitas nunca que la tapa del recipiente de granos se caiga. Si la tapa ha sido dañada, debe reemplazarse.



6.3 Descalcificación

A raíz del uso diario del aparato, en función del grado de dureza del agua local, la cal se acumula dentro de los componentes del aparato. Para mantener el aparato en las mejores condiciones y asegurarse de que cada proceso de elaboración produzca los mejores resultados, debe descalcificarlo periódicamente.

1. Para la limpieza y descalcificación, use solo las pastillas apropiadas para las máquinas de café.
2. Durante la descalcificación, es esencial seguir las instrucciones de seguridad del fabricante indicadas en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Si el descalcificador entra en contacto accidentalmente con los ojos o la piel, lávelos inmediatamente con agua limpia.

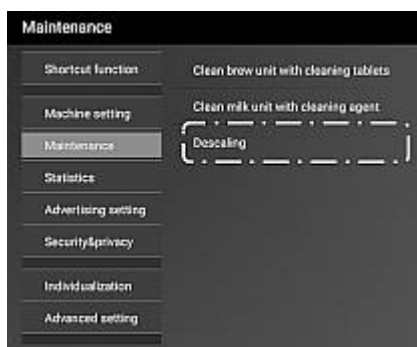
3. La descalcificación siempre debe llevarse a cabo completamente: interrumpir el proceso puede dañar el aparato.

El proceso completo de descalcificación dura unos 40 minutos.

ES

Si después de un cierto período de tiempo se alcanza un determinado nivel de sedimentos, la pantalla lo comunicará con los mensajes "Descalcificación" y "Enjuague".

4. En el menú de ajustes, seleccione "Mantenimiento" y, a continuación, "Descalcificación".



Limpieza y desincrustado de cal

5. Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos, vacíelos y vuelva a colocarlos dentro del aparato.



6. Inserte el tubo para leche en el orificio de la rejilla de goteo.
7. Prepare una solución de un producto descalcificador para cafeteras disponible en el mercado y agua potable. Siga las instrucciones del envase.
8. Vierta la solución en el depósito de agua, y vuelva a colocar el depósito de agua.
9. Confirme pulsando "OK".



10. Retire la bandeja de goteo, vacíela y vuelva a colocarla en el aparato.



11. Retire y vacíe el depósito de agua.
12. Limpie con precisión el depósito de agua.
13. Luego llene el depósito de agua con agua potable fresca y vuelva a instalarlo en el aparato.

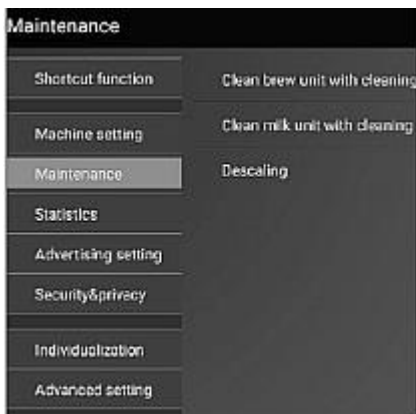


14. Una vez finalizada la descalcificación, retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos.
15. Limpie estas piezas y séquelas.
16. Para finalizar, vuelva a colocar el recipiente de posos y la bandeja de goteo en el aparato.



ES

Finalizada la descalcificación, el aparato pasa al menú de ajustes.



Transportar el aparato

- El embalaje de la cafetera debe conservarse para su posterior transporte.
- Asegúrese de eliminar el agua del aparato antes de transportar el aparato para evitar que se dañe.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!

Al vaciar el tubo de suministro de agua, el agua caliente procedente de la boca de salida de café puede fluir hacia la bandeja de goteo.

Evite el contacto con el agua caliente que sale del aparato.

- Tan pronto como el programa de vaciar el sistema de agua finalice, el sistema del aparato volverá a reiniciarse al programa del primer uso con el próximo uso.
- Vacíe el sistema de agua en el modo depósito de agua.
- Después de vaciar el sistema de agua, el aparato debe secarse por completo.



1. Asegúrese de que el aparato se encuentre en modo de ajuste de bebidas.
2. Para ingresar al modo de ajuste, mantenga presionado el botón de ajuste durante más de 3 segundos.



3. En el menú de ajuste, seleccione la opción "Ajuste del aparato" y, a continuación, la opción "Ajustes de fábrica".
4. Confirme la selección con "OK".



5. A continuación, seleccione la opción "Vaciar sistema de agua".
6. Pulse OK para iniciar el vaciado del sistema de agua.

ES

Una vez vaciado el sistema, el aparato se apaga automáticamente.

7. Después de apagar, retire la bandeja de goteo, vacíe y límpiela.
8. Después de vaciar el sistema de agua, el aparato debe secarse por completo.
9. Al volver a encender, realice todos los pasos que se describen en los capítulos "Preparación del aparato" y "Encendido del aparato".

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Los trabajos sólo deben ser realizados por personal técnico debidamente cualificado.


Mensaje en la pantalla	Causa	Eliminación
Vacíe la bandeja de goteo	La bandeja de goteo está llena, ninguna función para preparar bebidas está activa	Retire la bandeja de goteo, vacíela y vuelva a colocarla en el aparato
Vacíe el recipiente de residuos	El recipiente de residuos está lleno, ninguna función para preparar bebidas está activa	Saque el recipiente de residuos, vacíelo y vuelva a colocarlo en el dispositivo.
Llena el depósito de agua	No hay agua en el depósito de agua, ninguna función para preparar bebidas está activa	Llene el depósito de agua con agua potable fresca
Vierta los granos de café	No hay café en grano en el recipiente de granos, ninguna función para preparar bebidas está activa	Llene el recipiente de grano con granos de café
Instale la bandeja de goteo	La bandeja de goteo está llena, ninguna función para preparar bebidas está activa	Coloque correctamente la bandeja de goteo en el aparato
Sistema vacío	No hay agua suficiente en el tubo suministrador de agua, ninguna función para preparar bebidas está activa	Pulse el botón "OK" para confirmar

Mensaje en la pantalla	Causa	Eliminación
Código de fallo 1-7	Los errores no se pueden definir	Apague el aparato y enciéndalo nuevamente Si el problema no se soluciona, retire la clavija y póngase en contacto con el servicio técnico
Presión alta	Se usan granos de café demasiado oscuros o café molido demasiado fino	Ajuste un grado de molienda más grueso, de 4 a 5, o use café molido grueso
	El filtro de la unidad de preparación está obstruido	Inicie el programa de limpieza de la unidad de preparación
Error de la unidad de preparación	Error de los elementos internos	Reinicie el aparato

ES

8 Recuperación

Electrodomésticos

	<p>Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.</p>
--	--

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.